

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione
Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione
Ufficio III

Webinar 28th September, 2020

Sharing Experiences of Successful Online Teaching: Voices in Finland & Italy





Giornata
Europea
delle Lingue

NEW

Piattaforma LingueCulture

Sito in italiano, materiali in tante in lingue...



<https://www.lingueculture.net/>





Ministero dell'Istruzione

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

Ufficio III

PROGETTO CERTILINGUA

Sharing Experiences of Successful Online Teaching: Voices in Finland & Italy

28 Settembre 2020 ore 15.00 – 17.00 italiane

WEBINAR on Google Meet

15:00-15:10 Opening of the online panel

Max Bruschi, Capo Dipartimento per il Sistema Educativo di Istruzione e Formazione

Teresa Pasciucco, Dirigente Ufficio III, Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e la Valutazione del Sistema Nazionale di Istruzione

Chair: **Gisella Langé**, Presidente-coordinatore - Comitato di valutazione *CertiLingua*
*Why this webinar between Finland and Italy to celebrate
the European Day of Languages?*

15.10 – 15.25 **Dr Olli-Pekka Malinen**, Lead Expert EduCluster Finland, University of Jyväskylä Group
& Adjunct Professor at the University of Helsinki

15.25 – 15:40 **Dr David Marsh**, Director Innovation & Outreach, EduCluster Finland,
University of Jyväskylä Group, Finland

15:40 – 15:55 **Dr Lucilla Lopriore**, Full professor, Roma Tre University

15.55 – 16.10 Questions & Answers

16.10 – 16.20 **Arianna Caputo**, ICS Enrico Galvaligi, Solbiate Arno

16.20 – 16.30 **Alessandra Armanni**, ICS Franceschi, Milano

16.30 – 16.40 **Vincenza Leone**, IS Alessandrini Mainardi, Vittuone

16.40 – 17.00 Questions & Answers

Max Bruschi

**Capo Dipartimento per il Sistema
Educativo di Istruzione e Formazione**

Teresa Pasciucco

*Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e l'
a valutazione del sistema nazionale di istruzione*

Ufficio III

Gisella Langé

**Presidente Coordinatore
Comitato Nazionale CertiLingua**

FINLAND

Olli-Pekka Malinen

David Marsh

ITALY

Lucilla Lopriore

Arianna Caputo

Alessandra Armanni

Vincenza Leone

Informazioni di contesto



CERTILINGUA® ITALY 2013 - 2019



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il Sistema Educativo di Istruzione e Formazione:

Capo Dipartimento Carmela Palumbo

**Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per la Valutazione del
Sistema Nazionale di Istruzione:**

Direttore Generale Maria Assunta Palermo

Ufficio III: Dirigente Teresa Pasciucco; Funzionario Anna Rita Lana



Comitato di validazione e valutazione nazionale

MIUR DG Ordinamenti – Ufficio III

Prof.ssa Gisella LANGE', Presidente-coordinatore

Prof.ssa Fiorella CASCIATO, docente comandata

Dott.ssa Letizia CINGANOTTO, ricercatrice INDIRE

Prof. Alfredo MENICHELLI, già Dirigente Scolastico

Prof.ssa Flavia CELOTTO, docente

Sig.ra Anna Rita Lana, funzionario in servizio

THE INTERNATIONAL CERTILINGUA NETWORK



www.certilingua.net

20 official CertiLingua Members States:

Austria

Belgium (German-speaking community)

Czech Republic

Estonia

Germany

Berlin

Brandenburg

Bremen

Hamburg

Hesse

Mecklenburg-Western Pommerania

Lower Saxony

North Rhine-Westphalia

Rhineland-Palatinate

Saxony

Thuringia

German Schools Abroad, *Shanghai, San*

José, Nairobi, Valinhos, Den Haag, Helsinki,

France

Italy

Russia, Perm Krai

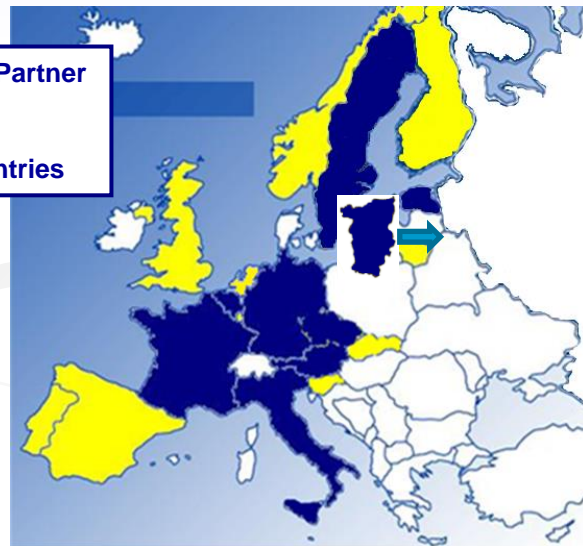
Sweden



**Official CertiLingua-Partner
Countries**



Further Partner Countries





ITALIA

12 regioni

**Campania, Emilia Romagna, Friuli Venezia
Giulia, Liguria, Lombardia, Molise, Piemonte,
Puglia, Umbria, Veneto, Sicilia, Valle d'Aosta**

2 province autonome

Bolzano, Trento

Il testo di riferimento

COMPENDIUM

https://www.certilingua.net/wp-content/uploads/2020/07/Italian-Compendium-CertiLingua_2020_07_01.pdf



COMPENDIUM CertiLingua®

approvato ad Hannover nel settembre 2018

Traduzione in lingua italiana
e adattamento

Aprile – Giugno, 2019

Gruppo di lavoro per la traduzione in lingua italiana e adattamento

COMPENDIUM CertiLingua® Hannover 2018 – Roma 2019

costituito con Decreto a firma del Direttore Generale Maria Assunta Palermo, Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e per la valutazione del sistema nazionale di istruzione, Registro Decreti Dipartimentali R. 0000561 del 18 aprile 2019

1. Prof.ssa Gisella Langé, già dirigente tecnico con attuale incarico di collaborazione presso la DGOSV, Presidente-coordinatore
2. Alessandra Antonini, docente comandata presso l'Ambito Territoriale di Varese, referente provinciale CertiLingua
3. Antonietta Centolanze, docente comandata presso l'USR del Piemonte, referente regionale CertiLingua
4. Maria Deserio, docente e referente CertiLingua presso l'I.I.S.S. Giulio Cesare di Bari
5. Antonella Gambacorta, docente comandata presso l'USR dell'Umbria, referente regionale CertiLingua
6. Maria Agnese Leopardi, docente comandata presso l'Ambito Territoriale di Milano, referente provinciale CertiLingua
7. Elisabetta Marcheselli, docente presso Liceo Galvani di Bologna, referente CertiLingua dell'USR per l'Emilia Romagna.

Una proposta di formazione durante il **lockdown**



Ministero dell'Istruzione
MIUR DG Ordinamenti – Ufficio III

Corso di formazione a distanza CertiLingua

Aprile – Maggio 2020

DESTINATARI

Referenti regionali/provinciali, dirigenti e docenti di Istituti Secondari di 2° grado delle Regioni/Province che aderiscono o che sono interessati al Progetto Certilingua.

numero chiuso

PROGRAMMA

Cinque WEBINAR (2 ore ciascuno)

Raccolta di esempi di buone pratiche, discussione/confronto sulle attività di approfondimento e tutoring.

Data di inizio: 2 aprile 2020

Fine: 30 aprile 2020... + nuova serie dal 7 maggio 2020



9
il 5° WEBINAR del Corso di formazione
del 30 aprile 2020 è dedicato a

Focus sui Progetti “Faccia a Faccia” degli studenti

**4 gruppi divisi per lingua straniera:
inglese, francese, tedesco, spagnolo**

ATTIVITÀ' DI APPROFONDIMENTO

Raccolta di esempi di buone pratiche, discussione/confronto sulle
attività di approfondimento e tutoring.



Gruppo lingua francese

5° Webinar 30 aprile 2020

Conduttori e co-conduttori

Fiorella Casciato, Membro Comitato Nazionale Certilingua,
DGOSV di Roma

Flavia Celotto, Membro Comitato Nazionale Certilingua,
IC Falcone – Borsellino di Roma

Tiziana Cignatta, Referente Certilingua Liceo G. Da Vigo –
Nicoloso Da Recco di Rapallo (GE)

Luigi Zammartino, Docente ITE E. Caruso di Napoli



Gruppo lingua inglese

5° Webinar 30 aprile 2020

Conduttori e co-conduttori

Maria Agnese Leopardi, Referente CertiLingua Ambito Territoriale di Milano

Elisabetta Marcheselli, Referente CertiLingua USR per l'Emilia Romagna, Liceo Galvani di Bologna

Maria Deserio, Referente CertiLingua I.I.S.S. G. Cesare di Bari

Elena Petruzio, Referente CertLingua ITE Tosi Busto Arsizio (VA), scuola capofila rete Certilingua Lombardia



Gruppo lingua spagnola

5° Webinar 30 aprile 2020

Conduttori e co-conduttori

Francesca Favino, Referente Progetti Europei USR Veneto

Antonina Raineri, Referente CertiLingua USR Sicilia

Donatella Cucuccio, Convitto Nazionale Vittorio Emanuele II di Napoli

Maria Franchino, IIS Lombardo Radice di Catania

Laura Viganò, ITE Tosi di Busto Arsizio VA



Gruppo lingua tedesca

5° Webinar 30 aprile 2020

Conduttori e co-conduttori

Antonini Alessandra, Referente CertiLingua Ambito Territoriale
di Varese, Istituto Gadda-Rosselli di Gallarate

Antonietta Centolanza, Referente CertiLingua USR Piemonte

Giuseppina Spriano, Docente IISS B. Pascal di Giaveno (TO)

Monica Maria Trifiletti, Referente CertiLingua Liceo C. Poerio di
Foggia



شكر

Dhanyavad

спасибо

谢谢

gisella.lange@istruzione.it